

Dosarul nr. 2c-1283/2020 (2-20053365-12-2c-22052020-1)

HOTĂRÎRE

În numele Legii

Dispozitivul Hotărârii pronunțat public la data de 29 septembrie 2021;

Hotărârea întocmită integral la data de 13 ianuarie 2022.

29 septembrie 2021

mun. Chișinău

Judecătoria Chișinău (sediul centru)

Instanța compusă din:

Președintele ședinței,

judecător

grefieri:

Crigan Dragoș

Calugher Nina

cu participarea reprezentantului reclamantului „JVV Service Comerț” – avocat Iordachi Svetlana în temeiul MA cu nr. 1445412 din 15 septembrie 2019, a reprezentantului intervenientului accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală a RM – Dadu Elena în temeiul procurii nr. 1640 din 10 septembrie 2021 și în lipsa reprezentantului pârâtului „E-Market” S.R.L. care a fost legal citat despre data, ora și locul petrecerii ședinței de judecată,

a examinat în ședință de judecată publică, în sediul instanței, cauza civilă intentată la cererea de chemare în judecată depusă de reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. – avocat Iordachi Svetlana către „E-Market” S.R.L., intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală cu privire la constatarea utilizării ilicite a mărcii, interzicerea comercializării mărfurilor marcate, retragerea din circuitul comercial al produselor, încasarea prejudiciului moral și încasarea cheltuielilor de judecată,

a c o n s t a t a t :

Argumentele participanților la proces:

1. La data de 22 mai 2020, prin intermediul Programului integrat de gestionare a dosarelor a fost repartizată în mod aleatoriu cererea de chemare în judecată depusă de reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. – avocat Iordachi Svetlana către „E-Market” S.R.L., intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală cu privire la constatarea utilizării ilicite a mărcii, interzicerea

comercializării mărfurilor marcate, retragerea din circuitul comercial al produselor, încasarea prejudiciului moral și încasarea cheltuielilor de judecată.

2. În motivarea acțiunii, reprezentantul reclamantului indică faptul că, „JVV Service Comerț” S.R.L. a fost fondată la data de 09.06.2008, fapt confirmat prin Certificatul de înregistrare MD 0078890, eliberat la data de 09.06.2008 de către Camera înregistrării de Stat, iar potrivit extrasului din registrul de stat al persoanelor juridice nr. 17828 din 18.11.2019, principalele genuri de activitate ale „JVV Service Comerț” S.R.L. sânt comerțul pe bază de tarife sau contracte, intermediari pentru vânzarea unui asortiment larg de mărfuri, etc.

3. Relatează că, pe parcursul activității pe piața Republicii Moldova, „JVV Service Comerț” S.R.L. a reușit să promoveze cu succes mai multe mărci comerciale, printre care și marca „Bort”.

4. De asemenea, afirmă că, reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. la data de 27.12.2013 a depus la Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală o cerere de înregistrare a mărcii „Bort”, ulterior fiindu-i eliberat Certificat de înregistrare a mărcii respective cu numărul 27187, care oferă „JVV Service Comerț” S.R.L. protecție exclusivă pentru produsele din următoarele clase: 07- mașini și mașini-unelte, motoare (cu excepția motoarelor pentru vehicule terestre); cuplaje și organe de transmisie (cu excepția celor pentru vehicule terestre); instrumente agricole, altele decât cele acționate manual; incubatoare pentru ouă, distribuitoare automate.

5. Susține că pe parcursul examinării cererii de înregistrare a mărcii, nu au fost depuse careva obiecții sau contestații din partea persoanelor terțe.

6. Declară că, în rezultatul efectuării monitorizării pieței de desfacere a produselor din clasa 07, reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. a depistat comercializarea unor produse marcate cu semnul „Bort” de către „E-Market” S.R.L. prin intermediul site-lui www.rozetka.md.

7. Accentuează că, pentru a constata cu certitudine apartenența numelui paginii WEB „rozetka.md”, reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. a înaintat la data de 04.11.2019 către Întreprinderea de Stat „Molddata” o cerere, în rezultatul examinării căreia i-a fost comunicat faptul că titular al numelui de domen este „E-Market” S.R.L.

8. Precizează faptul că, potrivit Extrasului din Registrul de Stat al persoanelor juridice, „E-Market” S.R.L. are ca obiect principal de activitate și comerțul cu amănuntul al articolelor și aparatelor electrice de uz casnic și aparatelor de radio,

precum și alte tipuri de comerț cu amănuntul în magazine specializate, etc, comercializând, prin intermediul site-lui www.rozetka.md produse marcate cu semnul „Bort” S.R.L., fapt care în viziunea reclamantului aduce atingere dreptului acestuia la marca „Bort”, din motiv că comercializează produse marcate cu marca reclamantului, fără permisiunea ultimului.

9. Evidențiază că, de facto, „JVV Service Comerț” S.R.L. a dobândit drepturile asupra mărcii anterior înregistrării mărcii la AGEPI, prin utilizarea efectivă a acesteia încă din anul 2012, precum și în urma unei promovări intense a acestui semn.

10. Menționează că, veniturile din vânzările reclamantului pentru anul 2012 au constituit 922 160,00 lei, iar pentru anul 2018 această cifră a constituit 9 219 238,00 lei. Consideră că, această cifră la momentul actual constituie, circumstanță care confirmă că societatea reclamantă a dobândit cu bună credință drepturile asupra mărcii „Bort”.

11. Remarcă faptul că, prin Actul privind constatarea stărilor de fapt nr. 018C-25/19 din 21.10.2019, întocmit de executorul judecătoresc Nicolaescu Nicolae se confirmă încă o dată utilizarea mărcii „Bort” de către „E-Market” S.R.L., iar faptul utilizării ilegale a mărcii „Bort” de către „E-Market” S.R.L. nu numai că oferă pârâtului un profit nejustificat, dar și lipsește titularul mărcii de un câștig, pe care l-ar fi avut în condițiile, în care nu ar fi avut loc faptele ilicite. În același timp, pledează pentru faptul că renumele societății reclamante are de suferit, ca urmare a activităților pârâtului care direcționează în mod greșit consumatorii reclamantului spre alte produse ce nu corespund, din punct de vedere calitativ, cu produsele comercializate de către aceasta.

12. Accentuează că, în consecința plasării pe piață de către „E-Market” S.R.L. a unor produse sub marca „Bort”, „JVV Service Comerț” S.R.L. suportă zilnic prejudicii morale și materiale imense. Astfel, acțiunile „E-Market” S.R.L. de plasare spre vânzare a unor produse sub marca „Bort”, creează pentru consumator confuzia că aceste produse sânt identice celor comercializate de către „JVV Service Comerț” S.R.L., fapt ce se atestă atât în conținutul raportului același producător - același produs cât și în raportul aceeași calitate - aceeași garanție, fapt care aduce o gravă atingere atât drepturilor și libertății în utilizarea mărcii de către „JVV Service Comerț” S.R.L., cât și lezează grav drepturile consumatorului, care nu beneficiază de același produs, aceeași calitate și garanție.

13. Concomitent, subliniază că, un prejudiciu enorm ireparabil este adus imaginii companiei „JVV Service Comerț” S.R.L. și mărcii „Bort” care aparține acesteia, deoarece începând cu anul 2012 și până în prezent „JVV Service Comerț” S.R.L. a utilizat efectiv marca „Bort”, promovând-o pe teritoriul Republicii Moldova, la nivel național, acest fapt implicând atât investiții majore, cât și cheltuieli semnificative de promovare. Actualmente marca „Bort” este una notorie pe teritoriul Republicii Moldova. De menționat este că obținerea unui „nume” pe piață se datorează în mare parte calității produselor de marca „Bort”, care corespund tuturor cerințelor legislative, oferind o garanție de până la 5 ani produselor de această marcă, iar faptul că „E-Market” S.R.L. comercializează produse de o altă calitate sub aceeași marcă, afectează grav imaginea ei pe piață.

14. De asemenea, susține că majoritatea clienților „JVV Service Comerț” S.R.L. i-au înaintat pretenții vizavi de prețurile oferite la produsele sub marca „Bort” de către „E-Market” S.R.L. prin intermediul site-lui www.rozetka.md, creând situații de conflict între „JVV Service Comerț” S.R.L. și clienții săi, ce rezidă din faptul că la negocierea fiecărui contract „JVV Service Comerț” S.R.L., individual, acordă un preț, stabilește un targhet de acordare a reducerilor și negociază un plan de promovare a mărfii, care trebuie să fie competitiv în teritoriu. Astfel, „JVV Service Comerț” S.R.L. este în situația neplăcută în care trebuie să explice sau chiar să dovedească că nu se află în relații contractuale cu „E-Market” S.R.L. și că ultima, abuziv și ilegal, utilizează marca „Bort”.

15. Consideră că, prejudiciul moral suportat de către „JVV Service Comerț” S.R.L. în legătură cu plasarea pe piața Republicii Moldova de către „E-Market” S.R.L. a produselor sub marca „Bort”, este ireparabil, motiv din care interzicerea utilizării acesteia de către „E-Market” S.R.L. este primordială și urgentă.

16. Totodată, consemnează faptul că în scopul soluționării pe cale amiabilă a problemei apărute, administratorul „J.V.V. Service Comerț” S.R.L., telefonic l-a contactat de mai multe ori pe directorul „E-Market” S.R.L., fiindu-i comunicat faptul că ultimul nu este disponibil sau nu se află în țară, ca ulterior să i se solicite ca să nu mai deranjeze și dacă are careva pretenții, să le formuleze și să le înainteze în scris.

17. Prin urmare, la data de 30.09.2019, reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. a expediat la adresele cunoscute deținute de către „E-Market” S.R.L., pretențiile în temeiul cărora a solicitat încetarea imediată a comercializării

produselor sub marca „Bort” cu excluderea din compartimentul produselor plasate spre vânzare pe www.rozetka.md a produselor sub marca indicată, care au fost recepționate însă lăsate fără răspuns.

18. În drept, reprezentantul reclamantului „JVV Service Comerț” S.R.L. face trimitere la prevederile Legii privind protecția mărcilor nr. 38 din 29.02.2008, Acordul privind aspectele drepturilor de proprietate intelectuală legate de comerț adoptat prin Hotărârea Parlamentului nr. 1249-XIII din 10 iulie 1997, Hotărârea Plenului Curții Supreme de Justiție a R.M. „cu privire la aplicarea unor prevederi ale legislației în domeniul protecției mărcilor”, Convenția de la Paris din 20.03.1883 pentru protecția proprietății industriale, precum și la prevederile art. 1, art. 2, art. 3, art. 5, art. 6, art. 7, art. 8, art. 85 alin. (1) lit. a), art. 166, art. 167 Cod de Procedură Civilă al RM.

19. Reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. – avocatul Iordachi Svetlana în ședința de judecată a susținut cererea de chemare în judecată înaintată pe motivele de fapt și de drept invocate și a solicitat admiterea integrală a acesteia cu constatarea utilizării ilicite de către „E-Market” S.R.L. a mărcii „Bort” nr. 27187, interzicerea comercializării de către pârât a mărfurilor marcate cu semnul menționat supra, retragerea din circuitul comercial al produselor marcate cu „Bort” care sunt comercializate de către „E-Market” S.R.L., încasarea din contul pârâtului în beneficiul reclamantului a prejudiciului moral parțial în sumă de 50000 lei și a tuturor cheltuielilor de judecată suportate.

20. Reprezentantul pârâtului „E-Market” S.R.L. în ședința de judecată nu s-a prezentat, fiind citat legal despre data, locul și ora ședinței de judecată prin scrisoare recomandată, fapt confirmat prin semnătura aplicată de ultimul pe avizul de recepție anexat la materialele cauzei, prin urmare în temeiul art. 206 alin. (3) Cod de procedură civilă al RM, instanța a dispus examinarea cauzei civile în lipsa acestuia.

21. Reprezentantul intervenientului accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală – Dadu Elena în ședința de judecată a lăsat la discreția instanței admiterea sau respingerea cerințelor reclamantului, în dependență de probele prezentate de părți, anexând totodată referința.

22. Potrivit referinței, reprezentantul Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală confirmă faptul că „JVV Service Comerț” S.R.L. este titularul mărcii combinate IUI nr. 27187 din 27.12.2013, înregistrată pentru produsele din clasa 07

și anume mașini și mașini unelte; motoare (cu excepția motoarelor pentru vehiculele terestre); cuplaje și organe de transmisie (cu excepția celor pentru vehiculele terestre); instrumente agricole, altele decât cele acționate manual; incubatoare pentru ouă; distribuitoare automate, conform clasificării internaționale a produselor și serviciilor în scopul înregistrării mărcilor, iar culorile revendicate sunt oranj, bleumarin, albastru, alb. Menționează că, drepturile asupra mărcii respective sunt protejate și asigurate în limita reproducerii și în limita produselor pentru care a fost înregistrată.

23. Totodată, precizează că, titularul mărcii poate cere să fie interzise o serie de acțiuni ale terților. Astfel, pentru oricare utilizare este necesară obținerea permisiunii corespunzătoare de la titularul de drepturi, iar oricare acțiune săvârșită fără acordul titularului, pentru serviciile pentru care marca a fost înregistrată, va constitui încălcare de drepturi.

24. Subsecvent, AGEPI în calitatea sa de autoritate administrativă centrală, împuternicită cu acordarea protecției obiectelor de proprietate intelectuală, a declarat în fața instanței de judecată înregistrarea mărcii nr. 27187 din 27.12.2013 pe numele titularului „JVV Service Comerț” S.R.L. pentru produsele din clasa 07 conform CIPS.

Aprecierea instanței:

25. Audiind participanții la proces, apreciind argumentele părților litigante într-o susținere a pretențiilor formulate și obiecțiile înaintate, ținând cont de probatoriul administrat și legislația pertinentă instanța de judecată consideră necesar de a admite parțial cererea de chemare în judecată depusă de reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. – avocat Iordachi Svetlana către „E-Market” S.R.L., intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală cu privire la constatarea utilizării ilicite a mărcii, interzicerea comercializării mărfurilor marcate, retragerea din circuitul comercial al produselor, încasarea prejudiciului moral și încasarea cheltuielilor de judecată, reieșind din următoarele considerente:

26. În conformitate cu prevederile art. 5 alin.(1) Cod de Procedură Civilă al RM, *orice persoană interesată este în drept să se adreseze în instanță judecătorească, în modul stabilit de lege, pentru a-și apăra drepturile încălcate sau contestate, libertățile și interesele legitime, pe când potrivit prevederilor art.166 alin.(1)*

același cod, oricine pretinde un drept împotriva unei alte persoane ori are un interes pentru constatarea existenței sau inexistenței unui drept trebuie să depună în instanța competentă o cerere de chemare în judecată.

27. Potrivit art. 6 Cod de Procedură Civilă al RM, statuează, *că instanța judecătorească exercită apărarea drepturilor, libertăților și intereselor legitime prin somare la executarea unor obligații, prin declararea existenței sau inexistenței unui raport juridic, prin constatarea unui fapt care are valoare juridică, prin alte modalități, prevăzute de lege.*

28. Conform art. 117 alin. (1) Cod de Procedură Civilă al RM, *probe în pricini civile sânt elementele de fapt, dobândite în modul prevăzut de lege, care servesc la constatarea circumstanțelor ce justifică pretențiile și obiecțiile părților, precum și altor circumstanțe pentru justa soluționare a pricinii.*

29. Potrivit art. 118 alin. (1) Cod de Procedură Civilă al RM, *fiecare parte trebuie să dovedească circumstanțele pe care le invocă drept temei al pretențiilor și obiecțiilor sale.*

30. Conform art. 121 Cod de Procedură Civilă al RM, *instanța judecătorească reține spre examinare și cercetare numai probele pertinente care confirmă, combat ori pun la îndoială concluziile referitoare la existența sau inexistența de circumstanțe, importante pentru soluționarea justă a cazului.*

31. Potrivit dispozițiilor art. 123 alin. (6) Cod de Procedură Civilă al RM, *faptele invocate de una din părți nu trebuie dovedite în măsura în care cealaltă parte nu le-a negat.*

32. Instanța judecătorească, conform art. 130 Cod de Procedură Civilă al RM, *apreciază probele după intima ei convingere, bazată pe cercetarea multiaspectuală, completă, nepărtinitoare și nemijlocită a tuturor probelor din dosar în ansamblul și interconexiunea lor, călăuzindu-se de lege.*

33. În conformitate cu art. 239 Cod de Procedură Civilă al RM, *hotărârea judecătorească trebuie să fie legală și întemeiată.*

34. Hotărârea întemeiată se bazează pe dovezile ce corespund cu cerințele despre relevanța lor, adică care confirmă, combat ori pun la îndoială concluziile referitoare la existența sau inexistența de circumstanțe, importante pentru soluționarea justă a cazului.

35. În conformitate cu art. 240 alin. (1), (3) Cod de Procedură Civilă al RM, *la deliberarea hotărârii, instanța judecătorească apreciază probele, determină*

circumstanțele care au importanță pentru soluționarea pricinilor, care au fost sau nu stabilite, caracterul raportului juridic dintre părți, legea aplicabilă soluționării pricinii și admisibilitatea acțiunii. Instanța judecătorească adoptă hotărârea în limitele pretențiilor înaintate de reclamant.

36. Potrivit art. 2 al Legii nr. 38 din 29.02.2008 privind protecția mărcilor, *marca este definită ca fiind orice semn (vizual, sonor, olfactiv, tactil) care servește la individualizarea și deosebirea produselor și/sau serviciilor unei persoane fizice sau juridice de cele ale altor persoane fizice sau juridice.*

37. Conform art.3 al aceleiași legi, *drepturile asupra mărcii sînt dobîndite și protejate pe teritoriul Republicii Moldova prin: a) înregistrare în condițiile prezentei legi; b) înregistrare internațională conform Aranjamentului de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor din 14 aprilie 1891, denumit în continuare Aranjamentul de la Madrid, sau conform Protocolului referitor la Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor din 27 iunie 1989, denumit în continuare Protocolul referitor la Aranjament; c) recunoașterea mărcii ca fiind notorie.*

38. Potrivit art. 6 din Legea menționată supra, *titular al mărcii este persoana fizică sau juridică ori grupul de persoane fizice și/sau juridice în numele căreia/căruia marca este protejată în conformitate cu prezenta lege. Drepturile dobîndite prin înregistrarea mărcii în Registrul național al mărcilor se confirmă prin titlul de protecție – certificatul de înregistrare a mărcii.*

39. Ținând cont de pretențiile reclamantului și circumstanțele atestate în cadrul ședințelor de judecată, instanța consideră că raportului juridic litigios dedus judecății îi sunt aplicabile prevederile art. 61, alin. (1) al Legii nr.38-XVI din 29.02.2008 privind protecția mărcilor potrivit căroră, *orice persoană fizică sau juridică, alte entități interesate care au pretenții față de utilizarea unei mărci înregistrate ori solicitate spre înregistrare sînt în drept să inițieze acțiune în instanța judecătorească pentru a-și apăra drepturile și interesele legitime, iar conform alin. (2) al aceleiași legi, sînt în drept să inițieze acțiune privind încălcarea unui drept exclusiv ori a unui interes legitim care decurge din dreptul exclusiv următoarele persoane: a) titularul mărcii; b) orice persoană autorizată să utilizeze marca înregistrată, în special licențiatii în condițiile art.27 alin.(6); c) alte persoane fizice sau juridice care reprezintă titularul de drepturi.*

40. Astfel, din materialele cauzei, s-a constatat că, la data de 20 mai 2020, reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. – avocat Iordachi Svetlana a depus în instanță o cerere de chemare în judecată către „E-Market” S.R.L., intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală cu privire la constatarea utilizării ilicite a mărcii, interzicerea comercializării mărfurilor marcate, retragerea din circuitul comercial al produselor, încasarea prejudiciului moral și a cheltuielilor de judecată.

41. În ședința de judecată s-a stabilit cu certitudine că, „JVV Service Comerț” S.R.L. a fost fondată la data de 09.06.2008, fapt confirmat prin Certificatul de înregistrare MD 0078890 eliberat la data de 09.06.2008 de către Camera înregistrării de Stat (*f.d.12*), iar potrivit extrasului din Registrul de stat al persoanelor juridice nr. 17828 din 18.11.2019, principalele genuri de activitate ale „JVV Service Comerț” S.R.L. sânt comerțul pe bază de tarife sau contracte, intermediari pentru vânzarea unui asortiment larg de mărfuri, etc. (*f.d.13*)

42. Potrivit Certificatului de înregistrare a mărcii „Bort” cu numărul 27187, „JVV Service Comerț” S.R.L. este titularul mărcii respective, fapt ce acordă protecție exclusivă pentru produsele din clasa 07- mașini și mașini-unelte, motoare (cu excepția motoarelor pentru vehicule terestre); cuplaje și organe de transmisie (cu excepția celor pentru vehicule terestre); instrumente agricole, altele decât cele acționate manual; incubatoare pentru ouă, distribuitoare automate. (*f.d.14-15*)

43. În rezultatul efectuării monitorizării pieței de desfacere a produselor din clasa 07 de către reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. (*f.d.16-32*), cât și prin Actul privind constatarea stărilor de fapt nr. 018C-25/19 din 21.10.2019 întocmit de executorul judecătoresc Nicolaescu Nicolae (*f.d.53-67*), s-a depistat comercializarea unor produse marcate cu semnul „Bort” prin intermediul site-lui www.rozetka.md.

44. În vederea constatării cu certitudine a apartenenței numelui de domen „rozetka.md”, reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. a înaintat la data de 04.11.2019 către Întreprinderea de Stat „Molddata” o cerere, în rezultatul examinării căreia i-a fost comunicat faptul că titular al numelui de domen este „E-Market” S.R.L. (*f.d. 34*)

45. Totodată, instanța a constatat faptul că, în scopul soluționării pe cale amiabilă a problemei apărute, reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. a expediat la adresele cunoscute deținute de către „E-Market” S.R.L., pretențiile în

temeiul cărora a solicitat încetarea imediată a comercializării produselor sub marca „Bort” cu excluderea din compartimentul produselor plasate spre vânzare pe www.rozetka.md a produselor sub marca indicată, care au fost recepționate însă lăsate fără răspuns. (f.d. 78,79,123)

46. Potrivit art. 9, alin. (1) al Legii nr.38 din 29.02.2008 privind protecția mărcilor, *înregistrarea mărcii conferă titularului dreptul exclusiv asupra acesteia. Titularul mărcii este în drept să interzică terților să utilizeze în activitatea lor comercială, fără consimțământul său: a) un semn identic cu marca pentru produse și/sau servicii identice cu cele pentru care marca este înregistrată; b) un semn care, din cauza identității ori similitudinii cu marca înregistrată și identității ori similitudinii produselor sau serviciilor acoperite de semn și de marcă, generează riscul de confuzie în percepția consumatorului; riscul de confuzie include și riscul de asociere între semn și marcă; c) un semn identic ori similar cu marca pentru produse și/sau servicii diferite de cele pentru care marca este înregistrată când aceasta din urmă a dobândit un renume în Republica Moldova, iar persoana terță, în urma folosirii semnului, fără motive justificate, profită de caracterul distinctiv ori de renumele mărcii sau le aduce atingere acestora.*

47. În același context, remarcăm prevederile art. 16 al Acordului privind aspectele drepturilor de proprietate intelectuală legate de comerț (Acordul TRIPS) care statuează faptul că, *titularul unei mărci de fabrică sau de comerț înregistrate va avea dreptul exclusiv de a împiedica orice terți acționând fără consimțământul său să utilizeze în cadrul operațiunilor comerciale semne identice sau similare pentru produse sau servicii identice sau similare celor pentru care marca de fabrică sau de comerț a fost înregistrată, în cazul în care o astfel de utilizare ar genera un risc de confuzie.*

48. Totodată, potrivit pct. 90 din Hotărârea Plenului Curții Supreme de Justiție a Republicii Moldova cu privire la aplicarea unor prevederi ale legislației în domeniul protecției mărcilor, *pentru a se constata încălcarea dreptului la marcă sau folosirea fără drept a unui semn (a unei mărci), de către un terț, trebuie stabilite unele condiții: să existe identitate/similaritate între marcă și semnul folosit; să existe asemănare sau identitate între produsele/serviciile, pe care le protejează marca și produsele/serviciile, pe care se aplică semnul; asemănările sus-menționate să producă un risc de confuzie, care include și riscul de asociere; utilizarea semnului similar cu o marcă să aducă prejudicii titularului mărcii.*

49. În acest context, instanța consideră necesar de a menționa că, pentru a pretinde încălcarea dreptului asupra unei mărci, dobândit și protejat pe teritoriul Republicii Moldova, titularul mărcii urmează să probeze prin mijloace de probe pertinente și admisibile faptul încălcării dreptului asupra acestei mărci și anume că persoana terță, în urma folosirii semnului, fără motive justificate, profită de caracterul distinctiv ori de renumele mărcii sau le aduce atingere acestora.

50. La caz, instanța reține că pentru oricare utilizare de către o persoană terță a mărcii „Bort”, este necesară și obligatorie obținerea permisiunii corespunzătoare de la titularul de drepturi al acesteia - „JVV Service Comerț” S.R.L. Respectiv, oricare dintre acțiunile menționate în art. 9, alin. (2) al Legii nr. 38/2008, săvârșite fără acordul titularului, pentru serviciile pentru care marca a fost înregistrată, constituie încălcare de drepturi.

51. În cadrul ședinței de judecată, precum și din materialul probatoriu administrat, instanța a constatat cu certitudine, că „E-Market” S.R.L. comercializează, prin intermediul site-lui www.rozetka.md produse marcate cu semnul „Bort”, fapt confirmat atât prin Actul privind constatarea stărilor de fapt nr. 018C-25/19 din 21.10.2019 întocmit de executorul judecătoresc Nicolaescu Nicolae, cât și din răspunsul Întreprinderii de Stat „Molddata”. Respectiv, acțiunile ale persoanei juridice pârâte accentuează caracterul evident ilicit al utilizării mărcii „Bort” de către aceasta, fapt ce reprezintă o încălcare a dreptului exclusiv al titularului mărcii.

52. Mai mult decât atât, caracterul ilegal al utilizării de către „E-Market” S.R.L. a mărcii „Bort” este conturat prin acțiunile „E-Market” S.R.L. de plasare spre vânzare a unor produse sub marca identică cu cea din Certificatul de înregistrare a mărcii nr. 27187, motiv din care consumatorului i se creează confuzia că aceste produse sânt identice celor comercializate de către „JVV Service Comerț” S.R.L., fapt atestat atât în conținutul raportului același producător - același produs cât și în raportul aceiași calitate - aceiași garanție. Or, marca deținută de reclamant a dobândit un renume și prin folosirea unor semne identice, fără motive întemeiate, se profită de caracterul mărcii, iar folosirea acesteia cauzează titularului un prejudiciu considerabil, fapta pârâtei încadrându-se astfel și în ipoteza prevăzută de art.9 alin.(1) lit. c) al Legii privind protecția mărcilor. Așadar, pârâta realizează o asociere ilegală, care ar prezuma că mărfurile expuse spre comercializare de „E-

Market” S.R.L. au fost procurate de la compania reclamantă și că ar exista careva legături comerciale dintre aceste companii, ceea ce în realitate nu există.

53. Potrivit art.9, alin. (2) al Legii nr.38 din 29.02.2008 privind protecția mărcilor, *titularul mărcii poate cere să fie interzise următoarele acțiuni ale terților: a) aplicarea semnului pe produse sau pe ambalaje, precum și utilizarea lui în calitate de ambalaj, în cazul mărcilor tridimensionale; b) oferirea produselor spre comercializare sau comercializarea ori stocarea lor în aceste scopuri sau, după caz, oferirea ori prestarea serviciilor sub acest semn; c) importul sau exportul produselor sub acest semn; d) utilizarea semnului pe documentele de afaceri și în publicitate; e) multiplicarea, stocarea sau comercializarea semnului în scopurile menționate la lit.a)–d); f) utilizarea semnului în rețeaua internet, inclusiv în calitate de nume de domen.*

54. Art. 69 al Legii menționate supra, prevede că, *în cazul când s-a constatat încălcarea drepturilor, instanța de judecată poate ordona, la cererea reclamantului, luarea de măsuri cu privire la produsele cu care s-a încălcat dreptul asupra unei mărci și, în cazurile corespunzătoare, cu privire la materialele și instrumentele care au servit la crearea și fabricarea acestor produse. Printre măsuri vor figura în special: a) retragerea provizorie a produselor din circuitul comercial; b) retragerea definitivă a produselor din circuitul comercial; sau c) distrugerea produselor, în cazul în care marca nu poate fi înlăturată de pe acestea fără a le deteriora, precum și în cazul în care înlăturarea mărcii nu va fi suficientă pentru a exclude încălcarea de drepturi.*

55. La acest capitol instanța reține că, urmare a constatării de către instanță a încălcării drepturilor companiei „JVV Service Comerț” S.R.L. de către compania „E-Market” S.R.L. prin utilizarea ilicită de către ultima a mărcii „Bort”, persoana juridică pârâtă urmează să suporte măsurile coercitive aplicate în coroborare cu principiul echității, proporția între gravitatea încălcării și remediile ordonate, precum și de interesele persoanelor terțe, având în vedere faptul că celui căruia îi aparține marca înregistrată are dreptul exclusiv de a dispune de marcă, de a o folosi, precum și dreptul de a interzice folosirea ei de către alte persoane pe teritoriul Republicii Moldova pe întregul termen de valabilitate a mărcii în cauză.

56. La caz, reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. a solicitat interzicerea comercializării de către pârât a mărfurilor marcate „Bort”, precum și retragerea din circuitul comercial al produselor marcate cu semnul menționat supra care sunt

comercializate de către „E-Market” S.R.L., măsuri pe care instanța le consideră întemeiate și echitabile în vederea restabilirii respectării dreptului exclusiv al reclamantului asupra mărcii, dat fiind faptul că pârâtul, în urma folosirii semnului, fără motive justificate a profitat de caracterul nedistinctiv al mărcii precum și de renumele acesteia. Instanța, de asemenea, consideră aceste măsuri că sunt de o manieră să prevină orice atingere a dreptului de proprietate intelectuală ce îi aparține titularului, constituind în același timp un mijloc de descurajare contra oricărei atingeri ulterioare, prin aplicarea cărora se va oferi protecție contra folosinței abuzive a mărcii „Bort”.

57. Aplicabil solicitărilor menționate supra, instanța consemnează și prevederile art. 46 din Acordul privind aspectele drepturilor de proprietate intelectuală legate de comerț, potrivit cărora, *pentru a crea un mijloc de descurajare eficient contra atingerilor asupra drepturilor, autoritățile judiciare vor fi abilitate să ordoneze ca mărfurile pentru care ele vor fi constatate ca aduc atingere unui drept să fie, fără nici un fel de desdăunare, scoase din circuitele comerciale într-un mod care să evite să cauzeze prejudiciu deținătorului dreptului său, cu excepția cazului în care acest lucru este contrar prevederilor constituționale existente, să fie distruse. Ele vor fi de asemenea abilitate să ordoneze ca materiale și instrumente care au servit în principal la crearea sau la fabricarea mărfurilor în cauză să fie, fără nici un fel de desdăunare, scoase din circuitele comerciale într-un mod care să reducă la minimum riscurile unei noi atingeri.*

58. Referitor la solicitarea reprezentantului „JVV Service Comerț” S.R.L. privind încasarea din contul pârâtului în beneficiul reclamantului a prejudiciului moral parțial în sumă de 50 000 lei, instanța reține că potrivit art. 2036 alin. (1) și (2) Cod civil al RM, *în cazul în care persoanei i s-a cauzat un prejudiciu moral prin fapte ce atentează la drepturile ei personale nepatrimoniale, precum și în alte cazuri prevăzute de lege, instanța de judecată are dreptul să oblige persoana responsabilă la reparația prejudiciului prin plata de despăgubiri. Prejudiciul moral se repară indiferent de existența și întinderea prejudiciului patrimonial.*

59. Conform art. 2037 Cod civil al RM, *Mărimea despăgubirii pentru prejudiciu moral se determină de către instanța de judecată în funcție de caracterul și gravitatea prejudiciului moral cauzat persoanei vătămate, de gradul de vinovăție a autorului prejudiciului, dacă vinovăția este o condiție a răspunderii, și de măsura în care această despăgubire poate aduce satisfacție echitabilă persoanei vătămate.*

Caracterul și gravitatea prejudiciului moral le apreciază instanța de judecată, luînd în considerare circumstanțele în care a fost cauzat prejudiciul, restrîngerea posibilităților de viață familială și socială, precum și statutul social al persoanei vătămate.

60. Potrivit dispozițiilor art. 72 al Legii privind protecția mărcilor, *la cererea părții lezate, pîrîtul care a încălcat drepturile asupra unei mărci cu bună știință sau avînd motive rezonabile de a ști acest lucru va repara titularului de drepturi pagubele pe care acesta le-a suportat în mod real din cauza încălcării drepturilor sale.*

61. Totodată, este de menționat și pct. 94 din Hotărârea Plenului Curții Supreme de Justiție a R.M. nr. 1 din 06.02.2017 „cu privire la aplicarea unor prevederi ale legislației în domeniul protecției mărcilor” conform căruia, *la cererea părții lezate, pârâtul care a încălcat drepturile asupra unei mărci cu bună știință sau avînd motive rezonabile de a ști acest lucru, va repara titularului de drepturi pagubele, pe care acesta le-a suportat în mod real, din cauza încălcării drepturilor sale.*

62. În lumina normelor legale indicate supra și dat fiind faptul că a fost admis capătul de cerere în partea constatării utilizării ilicite de către „E-Market” S.R.L. a mărcii „Bort” cu nr. 27187, instanța consideră oportun de a dispune încasarea prejudiciului moral în folosul companiei reclamante, deoarece pârâtul a produs și încă mai poate produce reclamantului un prejudiciu imediat și ireparabil ce rezultă din riscul de confuzie în percepția consumatorului între produsele sale, pe care este aplicată marca și produsele comercializate de pârât, pierderea credibilității consumatorilor fideli și scăderea distinctivității mărcii reclamantului. Instanța reliefează că prejudiciul rezultă din folosirea de către „E-Market” S.R.L. a mărcii „Bort” identică cu marca înregistrată de către „JVV Service Comerț” S.R.L., ceea ce nu numai că îi oferă pârâtului un profit nejustificat, dar, în egală măsură, lipsește titularul mărcii de un câștig, pe care l-ar fi avut în condițiile, în care nu ar fi avut loc faptele ilicite. În același timp, renumele societății are de suferit, ca urmare a activității pârâtului care direcționează în mod greșit consumatorii reclamantului spre alte produse ce nu corespund întotdeauna, din punct de vedere calitativ, cu produsele comercializate de către aceasta. În același timp, instanța atestă că între părți nu există anumite legături care ar permite pârâtului să folosească mărcile înregistrate, or, astfel de legături, create doar în mintea consumatorilor, pot aduce atingere reputației mărcii. La materialele cauzei nu sunt

anexate careva contracte, acorduri sau orice alt act care ar demonstra existența raporturilor dintre companiile litigante, inexistența consimțământului la utilizarea mărcii fiind confirmată și în ședința de judecată de către reprezentantul reclamantului.

63. Cu referire la cuantumul prejudiciului moral, instanța relevă că unul din criteriile orientative generale de apreciere a prejudiciului moral este criteriul echității, care exprimă că indemnizația trebuie să prezinte o justă și integrală despăgubire, stabilirea cuantumului despăgubirilor, pentru prejudicii aduse imaginii unei persoane, presupunând o apreciere subiectivă din partea judecătorului, care însă trebuie să aibă în vedere anumite criterii obiective, rezultând din cazul concret dedus judecării, gradul de lezare a valorilor sociale ocrotite, să aprecieze gravitatea atingerii aduse acestora

64. Așadar, acest criteriu se traduce prin necesitatea ca partea vătămată să primească o satisfacție echitabilă pentru prejudiciul moral suferit. Cuantumul despăgubirilor trebuie astfel stabilit, încât acestea să aibă efect compensatoriu și nu trebuie să constituie nici sume excesive pentru autorii daunelor și nici venituri nejustificative pentru victimele daunelor.

65. Respectiv, solicitarea încasării prejudiciului moral în sumă de 50 000 lei, instanța o consideră exagerată și inequitabilă în raport cu pârâtul, însă în același timp nu conduce automat la respingerea totală a daunelor morale. Prin urmare în litigiul dedus judecării, luând în considerație eforturile titularului pentru asigurarea și menținerea calității deosebite a produselor marcate „Bort”, diluarea prestigiului în urma încălcării dreptului, precum și durata încălcării acestui drept, instanța consideră că încasarea sumei de 10 000,00 lei pentru repararea prejudiciului moral cauzat prin utilizarea ilicită de către „E-Market” S.R.L. a mărcii „Bort” cu nr. 27187 al cărui titular de drepturi este „JVV Service Comerț” S.R.L., constituie o satisfacție echitabilă a despăgubirilor și ar atinge scopul și finalitatea prevăzută de lege.

66. Cu referire la solicitarea reclamantei privind încasarea cheltuielilor de judecată instanța reține că în conformitate cu prevederile art. 94 alin. (1) Cod Procedură Civilă al RM, *instanța judecătorească obligă partea care a pierdut procesul să plătească, la cererea părții care a avut câștig de cauză cheltuielile de judecată. Conform art. 90 lit. i) Cod Procedură Civilă al RM, cheltuielile de asistență juridică se atribuie la cheltuieli de judecare a pricinii.*

67. Potrivit art. 96, alin. (1), (2) Cod de procedură civilă al RM, *instanța judecătorească obligă partea care a pierdut procesul să compenseze părții care a avut câștig de cauză cheltuielile ei de asistență juridică, în măsura în care acestea au fost reale, necesare și rezonabile. Cheltuielile menționate la alin. (1) se compensează părții care a avut câștig de cauză dacă aceasta a fost reprezentată în judecată de un avocat.*

68. Conform pct.211 a Hotărîrii Plenului Curții Supreme de Justiție cu privire la practica aplicării de către instanțele judecătorești a legislației despre încasarea cheltuielilor de judecată în cauzele civile nr. 25 din 28.06.2004, *soluționînd cererile de restituire a cheltuielilor pentru asistență juridică acordată, instanțele vor reține următoarele: Pornind de la practica CEDO, cheltuielile pentru asistența juridică trebuie să fie necesare, realmente angajate și rezonabile ca mărime. Pentru dovada cheltuielilor suportate, prin prisma practicii CEDO, se evidențiază necesitatea prezentării, de către partea care pretinde compensarea cheltuielilor, a următoarelor documente: a. dovada achitării onorariilor avocaților (copii de pe dispozițiile de plată prin virament sau bonurile de plată); b. copia de pe facturile de strictă evidență, emisă pentru clienți persoane juridice și în alte cazuri stabilite de legislație; c. listă detaliată a actelor/acțiunilor efectuate de avocat și a timpului aferent acestora (cu tariful și orarul).*

69. La caz, „JVV Service Comerț” S.R.L. a fost reprezentată de avocatul Iordachi Svetlana în baza mandatului avocațial nr.145412 din 15 octombrie 2019, în acest sens instanța remarcă că au fost solicitate încasarea cheltuielilor de asistență juridică în mărime de 5 000 lei, confirmate prin factura fiscală nr. IA0654253 din 20.12.2019 (f.d.87) și raportul detaliat a acțiunilor efectuate de avocat pe cauza dată (f.d.88).

70. În context, reținînd dovada achitării onorariului avocatului, complexitatea cauzei, dificultatea întrebărilor juridice ridicate în speță, aportul avocatului la soluționarea cauzei, cât și timpul și munca depusă de avocat, rezultatul obținut și faptul că quantumul asistenței juridice solicitat în sumă de 5 000 lei este necesar, real și rezonabil, instanța de judecată, reieșind din circumstanțele cauzei, numărul ședințelor de judecată, consideră oportun de a admite integral solicitarea evidențiată supra.

71. Prin prisma prevederilor art. 82 Cod de procedură civilă al RM, *cheltuielile de judecată se compun din taxa de stat și din cheltuielile de judecare a pricinii.*

72. Potrivit prevederilor art. 90 Cod de procedură civilă al RM, din *cheltuielile de judecare a cauzei fac parte: a) sumele plătite martorilor, interpreților, experților și specialiștilor; b) cheltuielile de efectuare a cercetărilor la fața locului; c) cheltuielile de înștiințare și chemare a părților în judecată; d) cheltuielile de transport și de cazare suportate de părți și de alți participanți la proces în legătură cu prezentarea lor în instanță; e) cheltuielile suportate de cetățenii străini și de apatrizi în legătură cu plata interpretului dacă tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte nu prevăd altfel; f) cheltuielile de căutare a pârâtului; g) cheltuielile de efectuare a expertizei; h) cheltuielile de executare a actelor judiciare; i) cheltuielile de asistență juridică; j) cheltuielile de declarare a insolvențității; k) compensațiile pentru timpul de muncă pierdut; l) alte cheltuieli necesare, suportate de instanță și de participanții la proces.*

73. Dat fiind faptul că reclamantul „JVJ Service Comerț” S.R.L. a avut câștig de cauză, instanța va dispune încasarea din contul pârâtului „E-Market” S.R.L. și a cheltuielilor de judecată aferente suportate și anume, sumă de 110 lei pentru achitarea serviciului privind eliberarea extrasului persoanei juridice (*f.d.80*) și suma de 2 000 lei cu titlu de taxă pentru constatarea faptelor și a stărilor de fapt de către executorul Nicolaescu Nicolae în baza contractului nr.25e din 15.10.2019 (*f.d.68,69*), în total suma de 2110 lei, acte ce au fost necesare la soluționarea justă a cauzei.

74. Conform art. 85 alin. (1), lit. a) Cod de procedură civilă al RM, de taxă de stat pentru judecarea pricinilor civile se scutesc: *reclamanții în acțiunile ce decurg din dreptul de autor și din drepturile conexe, din dreptul asupra invențiilor, desenelor și modelelor industriale, soiurilor de plante, topografiilor circuitelor integrate, precum și din alte drepturi asupra proprietății intelectuale.*

75. Conform prevederile art. 4 alin. (1) lit. a) din Legea taxei de stat nr.1216-XII din 03 decembrie 1992, *sînt scutiți de plata taxei de stat în instanțele judecătorești: reclamanții – în acțiunile ce reies din dreptul de autor și drepturile conexe, din dreptul asupra invențiilor, desenelor și modelelor industriale, soiurilor de plante, topografiilor circuitelor integrate, precum și asupra propunerilor de raționalizare.*

76. În conformitate cu art. 98 alin. (1) Cod de procedură civilă al RM, *cheltuielile aferente judecării cauzei, suportate de instanța judecătorească, precum și taxa de stat, de a căror plată reclamantul a fost scutit, se încasează la buget de la pârât*

proporțional părții admise din acțiune dacă pârâțul nu este scutit de plata cheltuielilor de judecată.

77. În conformitate cu art. 3 alin. (1) lit. e) al Legii precitate, *pentru cererile de chemare în judecată privitor la litigiile cu caracter nepatrimonial sau care nu urmează a fi evaluate, taxa de stat constituie 500% din unitatea convențională. Conform modificărilor operate la legea taxei de stat prin Legea nr.148-VI din 08.06.2006, cotele procentuale fixe sunt calculate în unități convenționale. Unitatea convențională este egală cu 20 de lei.*

78. În contextul enunțat, reclamantul a înaintat față de pârât 4pretenții nepatrimoniale cu privire la constatarea utilizării ilicite a mărcii, interzicerea comercializării mărfurilor marcate, retragerea din circuitul comercial al produselor și încasarea prejudiciului moral.

79. Având în vedere faptul că, reclamantul „JVV Service Comerț” S.R.L. la depunerea cererii de chemare în judecată a fost scutit prin lege de plata taxei de stat, instanța de judecată, ajunge la concluzia de a dispune încasarea din contul pârâtului „E-Market” S.R.L. în beneficiul statului a taxei de stat în valoare de 400 lei.

80. În aceste circumstanțe, instanța investită cu examinarea litigiului deferit judecătii nu pot găsi o altă elucidare a cazului decât cea clarificată mai sus, de vreme ce concluzia instanței este consecința dedusă în urma prezentării probelor de către părți și examinate în cadrul ședinței de judecată, or, în conformitate cu prevederile art. 118 alin. (1) sprijinite cu dispoziția art. 119 alin. (1) Cod de procedură civilă al RM, fiecare parte trebuie să dovedească circumstanțele pe care le invocă drept temei al pretențiilor și obiecțiilor sale dacă legea nu dispune altfel, iar probele se adună și se prezintă de către părți.

81. Din considerentele menționate, instanța de judecată ajunge la concluzia a admite parțial cererea de chemare în judecată depusă de reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. – avocat Iordachi Svetlana către „E-Market” S.R.L., intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală cu privire la constatarea utilizării ilicite a mărcii, interzicerea comercializării mărfurilor marcate, retragerea din circuitul comercial al produselor, încasarea prejudiciului moral și încasarea cheltuielilor de judecată.

82. În conformitate cu prevederile art. 238-241 Cod de procedură civilă al RM, instanța de judecată, -

h o t ă r ă ș t e :

Se admite parțial cererea de chemare în judecată depusă de reprezentantul „JVV Service Comerț” S.R.L. – avocat Iordachi Svetlana către „E-Market” S.R.L., intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală cu privire la constatarea utilizării ilicite a mărcii, interzicerea comercializării mărfurilor marcate, retragerea din circuitul comercial al produselor, încasarea prejudiciului moral și încasarea cheltuielilor de judecată.

Se constată utilizarea ilicită de către „E-Market” S.R.L. a mărcii „Bort” cu nr. 27187.

Se interzice „E-Market” S.R.L. comercializarea mărfurilor marcate cu semnul „Bort”.

Se obligă „E-Market” S.R.L. să retragă din circuitul comercial produsele marcate cu marca „Bort” comercializate de „E-Market” S.R.L.

Se încasează de la „E-Market” S.R.L., IDNO: *****, cu sediul în mun. *****str. ***** în beneficiul „JVV Service Comerț” S.R.L., IDNO: *****, cu sediul în mun.*****str. ***** ap.*****prejudiciul moral în sumă de 10000 (zece mii) lei, 00 bani, suma de 2110 (două mii una sută zece) lei, 00 bani cu titlu de cheltuieli de judecată și suma de 5000 (cinci mii) lei, 00 bani cu titlu de cheltuieli de asistență juridică.

În rest, cererea de chemare în judecată se respinge ca fiind neîntemeiată.

Se încasează de la „E-Market” S.R.L., IDNO: *****, cu sediul în mun. *****str. ***** în beneficiul statului, taxa de stat de care a fost scutit reclamantul prin efectul Legii în mărime de 400 (patru sute) lei, 00 bani.

Hotărârea este cu drept de atac în ordine de apel în Curtea de Apel în Chișinău în termen de 30 zile, prin intermediul Judecătoriei Chișinău (sediul centru).

Președintele ședinței,
judecător

CRIGAN Dragoș